
**Prenosniki toplote – Prenosniki toplote voda/voda za daljinsko ogrevanje –
Postopki preskušanja za ugotavljanje tehničnih karakteristik – Dopolnilo A1**

Heat exchangers - Water to water heat exchangers for district heating - Test procedures for establishing the performance data - Amendment A1

Wärmeaustauscher - Wasser/Wasser-Wärmeaustauscher für Fernheizung - Prüfverfahren zur Feststellung der Leistungsdaten

Échangeurs thermiques - Échangeurs eau/eau pour chauffage urbain - Procédures d'essais pour la détermination des performances

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ac27-540afacfb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1148:1998/A1:2005

ICS:

27.060.30	Grelniki vode in prenosniki toplote	Boilers and heat exchangers
91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems

SIST EN 1148:1999/A1:2005

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1148:1999/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afae0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afae0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>

EUROPEAN STANDARD

EN 1148:1998/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2005

ICS 91.140.10

English Version

Heat exchangers - Water to water heat exchangers for district heating - Test procedures for establishing the performance data

Échangeurs thermiques - Échangeurs eau/eau pour chauffage urbain - Procédures d'essais pour la détermination des performances

Wärmeaustauscher - Wasser/Wasser-Wärmeaustauscher für Fernheizung - Prüfverfahren zur Feststellung der Leistungsdaten

This amendment A1 modifies the European Standard EN 1148:1998; it was approved by CEN on 25 May 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 1148:1999/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

page

1	Scope.....	4
2	Normative references	4
3	Definitions.....	4
5	Manufacturer's data	4
9	Testing procedures.....	4
9.2.1	Type testing	4
10	Capacity calculation	4
10.1	General.....	4
10.2	Calculated parameters.....	4
10.3	Manufacturer's calculations	5
10.4	Testing laboratory's calculations	5
10.5	Acceptance limits.....	5
11	Test report	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1148:1999/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ac27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ac27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>

Foreword

This European Standard (EN 1148:1998/A1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 110 “Heat exchangers”, the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 1148:1998 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2006.

This amendment is introduced to delete any reference to conformity assessment.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 1148:1999/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>

EN 1148:1998/A1:2005 (E)**1 Scope**

In the French text, second line, delete "type".

In the English text, first line, delete "series-produced".

2 Normative references

Amend "EN 45001" to "EN ISO/IEC 17025": General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:1999).

3 Definitions**3.8.1 type testing**

Amend the sub-clause heading from "type testing" to "type of testing"

Delete the NOTE in 3.8.1

5 Manufacturer's data

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Amend the first sentence to read : "The heat exchanger to be tested shall be identified by the following information:"

[SIST EN 1148:1999/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-5704d1ce694c/sist-en-1148-1999-a1-2005)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-5704d1ce694c/sist-en-1148-1999-a1-2005)

In the last sentence delete "to the test house"

[5704d1ce694c/sist-en-1148-1999-a1-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ae27-5704d1ce694c/sist-en-1148-1999-a1-2005)

9 Testing procedures**9.2.1 Type testing**

Delete the note.

10 Capacity calculation**10.1 General**

In the second sentence delete "type".

10.2 Calculated parameters

In the 8th paragraph (second paragraph from the end of the clause) amend " q_{m1} and q_{m2} " to " q'_{m1} and q'_{m2} ".

10.3 Manufacturer's calculations

Amend title to "Calculations"

Delete the first two sentences and replace with "From the initial calculated parameters q'_{1m} and q'_{2m} , t'_{av1} and t'_{av2} the value of $(\bar{k} \times \bar{A})$ shall be calculated.

10.4 Testing laboratory's calculations

— Delete the title so that this clause becomes part of 10.3

— 1st paragraph: amend "can" to "shall"

— 2nd paragraph: delete "by the manufacturer"

10.5 Acceptance limits

Change the number to 10.4

11 Test report

In the 1st sentence amend "EN 45001" to "EN ISO/IEC 17025"
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2dc8b483-be00-4591-ac27-540afaecb0ac/sist-en-1148-1999-a1-2005>

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)